

Sổ tay

ベトナム語 ver.

安全 Book!

Hãy lưu ý một số điểm này nhé!!
Để giữ an toàn khi sinh hoạt trong bệnh viện



**Nguy hiểm đấy!!
Hãy nâng thanh chắn giường lên nào.**

Dù chỉ là 3 giây thôi ...

**Chỉ trong
khoảnh khắc
xoay người ra sau!!**

**Dù chỉ để cho bé đợi
trong một chút thôi...**

Trong thời gian nhập viện, do có sự thay đổi về môi trường và do tình trạng sức khỏe không được tốt so với lúc bình thường, tâm trạng lo lắng sẽ tăng lên, bé sẽ có những hoạt động khác hơn thường ngày. Để đảm bảo



an toàn cho bé hãy cùng kiểm tra lại một lần nữa xem thanh chắn giường đã được nâng lên cao chưa? Trong giường có đặt vật gì có thể làm bước đệm để bé trèo lên hoặc có đặt vật gì có thể gây cho bé bị ngạt thở không?

**Vì có gắn dây truyền...
Khi đi lại hãy nhớ nắm tay bé nhé! !**

**Số lần thay bím cũng sẽ nhiều
hơn bình thường do có truyền dịch...**

**Đôi khi
bé quên mất là mình đang được truyền dịch.**

**Khi bé phát hiện ra đồ vật gì ưa thích hoặc cảm thấy
lo lắng, thì có thể sẽ quên là mình đang được truyền
dịch và chạy đi.**



Ngoài ra, nếu bé nằm trên giường lâu ngày và sau đó bắt đầu đứng dậy đi trở lại, có thể bé sẽ cảm thấy choáng váng hơn bình thường. Hãy lưu ý đến điều này và hãy nắm chặt tay bé để giữ an toàn.

Hãy mang loại giày đi lại thoải mái.

**Mang giày này
có dễ bị tuột ra không?**

**Mang dép này
có dễ bị vấp ngã không?**

Nếu nằm nghỉ trên giường lâu ngày có thể sẽ không đi lại được như bình thường. Hơn nữa, nếu mang loại giày dép dễ bị tuột gót, thì có khả năng sẽ bị vấp ngã do chân còn yếu loạng choạng. Cho dù mọi khi thì ổn

**Hãy ý thức hơn
về sự an toàn cho bản thân.**



không vấn đề gì cả, nhưng hãy cùng xem xét lại xem có gì có thể dẫn đến nguy hiểm cho bé không?

giày xăng đan ✕ dép lê ✕

giày đi trong nhà ○ giày thể thao có quai dán ○



制作日 2023.1.10

制作 女子美術大学 アート・デザイン表現学科 ヒーリング表現領域・アートプロデュース表現領域3年
野呂千花子 日渡咲絢 福井さやか 藤田睦美 山崎友花

翻訳協力 国立国際医療研究センター病院 国際診療部

文 国立国際医療研究センター病院 小児科

©National Center for Global Health and Medicine. All rights reserved.